

I Международная научно-практическая
интернет-конференция

РУССКИЙ ЯЗЫК@ЛИТЕРАТУРА@КУЛЬТУРА:
Актуальные проблемы изучения и преподавания
в России и за рубежом

ТРУДЫ



МАТЕРИАЛЫ

Москва, МГУ,

5–12 октября, 23 ноября — 7 декабря 2009 г.



Москва 2010

УДК 811.161.1
ББК 81.2Рус
Р89

Р89 **Русский язык@Литература@Культура:** актуальные проблемы изучения и преподавания в России и за рубежом: I Международная научно-практическая интернет-конференция: Москва, МГУ имени М. В. Ломоносова; филологический факультет; 5–12 октября, 23 ноября — 7 декабря 2009 г.: Труды и материалы / Сост. Богомолов А. Н., Дунаева Л. А. — М.: МАКС Пресс, 2010. — 1532 с.

ISBN 978-5-317-03319-4

Сборник материалов I Международной научно-практической интернет-конференции «Русский язык@Литература@Культура: актуальные проблемы изучения и преподавания в России и за рубежом» содержит научные и научно-методические статьи по актуальным проблемам изучения языка, литературы и культуры в аспекте преподавания русского языка как иностранного. Адресован филологам-русистам, отечественным и зарубежным преподавателям русского языка как иностранного, аспирантам и студентам старших курсов, специализирующимся в области преподавания РКИ.

УДК 811.161.1
ББК 81.2Рус

ISBN 978-5-317-03319-4

© Филологический факультет
МГУ имени М.В.Ломоносова, 2010

Содержание

Секция

«Расширение каналов восприятия информации в обучении русскому языку и культуре».

Электронный лексический минимум как потенциальный компонент российской системы сертификационного тестирования по русскому языку как иностранному <i>Н. П. Андрюшина, И. Н. Афанасьева, Л. А. Дунаева, Л. П. Клобукова, Л. В. Красильникова, О. В. Кукушкина, Е. И. Маркина, А. А. Поликарпов, М. Руис-Соррилья Крусате, И. И. Яценко</i>	3
Музыка в художественном фильме как способ расширения каналов восприятия духовного и культурно-исторического пространства страны изучаемого языка <i>И. П. Артемьева</i>	11
Лингвосоциокультурное моделирование журналистского текста: лингвистические составляющие <i>В. В. Богуславская</i>	14
Рефлексия как источник получения нового знания и построения смыслов <i>О. Ф. Васильева</i>	20
Воображение как путь расширения каналов восприятия <i>Л. Власова, Н. Працук</i>	25
Новое направление в создании комплексного курса по истории русской культуры для иностранных учащихся <i>И. П. Кастелина</i>	31
Синергетические способы и пути презентации информации в учебном процессе <i>Г. В. Колосницына</i>	39
Использование видеоматериалов в процессе преподавания русского языка и литературы иностранным учащимся <i>Е. С. Конюхова</i>	46

Дидактическая поэзия в практике преподавания рки <i>Л. Н. Нечаева</i>	48
Модульность как основополагающий принцип создания интегрированной лингводидактической среды <i>Е. Ю. Николенко</i>	54
Обучение иноязычной речи на основе развития ощущений и восприятия <i>И. М. Румянцева</i>	61
Кино как средство изучения русской лингвокультуры в индийской аудитории <i>Н. Сурьянараян</i>	69
Сакральная семантика нотного ряда <i>М. Ю. Черненко</i>	72
Эмоциональность как категория учебного текста <i>О. Э. Чубарова</i>	75
Секция «Русский язык в странах мира»	
Статус русского языка в законодательствах центральноазиатских республик — членов ЕврАзЭС <i>О. Б. Алтынбекова</i>	82
К вопросу об образовательном статусе русского языка в республике армения: прошлое — настоящее — будущее <i>Г. Г. Амбардарян</i>	89
Актуальные проблемы преподавания русского языка как иностранного в латвии <i>Э. Архангельская, Л. Игнатьева</i>	94
Русский язык в современном мире. языковая ситуация на постсоветском пространстве <i>Т. Г. Григорян, И. А. Караханян, М. Ж. Мурадян</i>	103
Россика — XXI <i>В. С. Елистратов</i>	110

Проблемы и перспективы изучения русского языка во вьетнаме <i>Н. Б. Золкина</i>	131
Статус русского языка в зеркале перемен в образовательной и языковой политике Венгрии <i>Н. Магочи, Ж. Калафатич</i>	139
Специфика продвижения русского языка в Танзании <i>Е. А. Калашиников</i>	150
Статус русского языка в инновационной образовательной парадигме армении <i>М. Ж. Киракосян</i>	157
Русский акцент Саксонии 2009: тенденции развития <i>В. В. Колесник</i>	163
Исследование этноязыковой обстановки в республике Башкортостан Изучение русского языка в Дании (по состоянию на ноябрь 2009 г.) <i>Н. Литвинова</i>	172
Русский язык как иностранный в Эстонии. Современное положение <i>И. Ю. Мангус</i>	176
Русский язык в Литве <i>С. Д. Маркова</i>	180
Русский язык в языковом образовательном пространстве Армении <i>Л. Б. Матевосян</i>	184
Русский язык в Монголии: глазами участников недели русского языка и российского образования <i>М. С. Нетесина</i>	187
Многовекторность языкового сдвига в русскоязычной диаспоре США <i>И. В. Пустовойт</i>	192
Русский язык в Австрии: достижения, проблемы и перспективы (взгляд со стороны) <i>И. В. Реброва</i>	201

1514 Труды и материалы интернет-конференции «РУССКИЙ ЯЗЫК@ЛИТЕРАТУРА@КУЛЬТУРА»

Международные программы краткосрочного обучения русскому языку как иностранному на базе филологического факультета МГУ имени М. В. Ломоносова <i>М. Л. Ремнева, Л. П. Клобукова, Е. В. Корнеев</i>	208
Социально-лингвистические аспекты функционирования русского языка в межнациональном общении <i>Э. А. Салихова</i>	217
Этнодемографические процессы в Казахстане и владение русским языком <i>Э. Д. Сулейменова</i>	225
Развитие русскоязычных печатных СМИ в странах постсоветского пространства(на примере Приднестровской Молдавской Республики и Республики Молдова) <i>Е. Н. Черниченко</i>	234
Стратегия сохранения и распространения русского языка в Израиле (из опыта работы РКЦ в Тель-Авиве) <i>Т. А. Яцюк</i>	239

Секция

**«Проблемы межкультурной коммуникации.
Языковая картина мира»**

Постижение менталитета: социально-историческая стратификация речи <i>А. Б. Бушев</i>	242
<i>Литература</i>	251
Прецедентное имя в структуре межкультурной коммуникации <i>С. В. Алпатов</i>	252
Виды языковой деятельности в процессе ритуала принятия пищи в межкультурной коммуникации <i>А. В. Анисимова</i>	255
Современное армяно-русское двуязычие <i>М. И. Арустамян, М. М. Гевондян</i>	259

Речевой портрет старшего поколения китайских русистов (на материале эссе) <i>Л. А. Балобанова</i>	263
Приспособление диалектной произносительной нормы к условиям городского речевого пространства <i>С. П. Белякова</i>	268
Технология межкультурного образования средствами иностранного языка на современном этапе <i>А. Л. Бердичевский</i>	274
Этноним <i>krievs</i> в контексте латышского языка <i>А. Вулане</i>	290
Современные эргонимы: лексико-семантический аспект <i>О. И. Дащенко</i>	299
К вопросу о метакоммуникации в современном мире <i>Е. М. Дубровченко</i>	305
Социокультурная обусловленность языковых единиц <i>Ю. Л. Гончарова</i>	310
Манипуляция в общественной практике и современном дискурсе <i>О. К. Грекова</i>	313
Двуязычие и социокультурные условия языкового контакта <i>Н. Попиашвили, Х. Хатиашвили</i>	318
Российская душа и духовность в рефлексиях русской литературы и русской религиозной философии <i>Г. А. Хотинская-Каллис</i>	322
Русско-украинское двуязычие в структуре судебной коммуникации <i>О. В. Красовская</i>	332
Национально-культурная специфика концепта «женщина» в русской языковой картине мира на фоне китайской (по данным ассоциативного эксперимента) <i>Лю Бо</i>	340

Дифференциальные признаки языковой картины мира <i>О. И. Лыткина</i>	348
Язык и культура — взаимовлияющие аспекты <i>М. Р. Нуйкина</i>	358
К образу добра и зла в болгарском и русском языковом сознании (на материале метафор) <i>И. Б. Панчев</i>	361
Формирование языковой личности в полилингвальной среде <i>М. Руис-Соррилья Крусате</i>	368
От символической картины мира к тезаурусу (о возможности реконструирования языковой личности Достоевского) <i>И. В. Ружицкий</i>	373
Межкультурная коммуникация и обмен культурными ценностями <i>З. К. Сабитова</i>	381
Дискурс как единица актуализации речевой деятельности <i>Л. В. Селезнева</i>	390
Билингвизм в армении <i>А. М. Шахназарян, Н. А. Меликян</i>	396
Этнонимы в региональной картине мира <i>Т. А. Сироткина</i>	402
Особенности языкового сознания носителей языка разных поколений (на примере реакций на стимул «народ») <i>Е. В. Старостина</i>	410
Массовая коммуникация — новый этап в развитии социального семиозиса <i>М. В. Субботина</i>	417
Особенности употребления логоэпистем из русских народных сказок в современном дискурсе <i>Н. Татаринова</i>	429

Языковая самоидентификация вторичной языковой личности <i>Г. Е. Утебалиева</i>	437
Русская антропонимическая система именования <i>Н. В. Фролова</i>	444
Языковая картина мира и вопросы идентичности <i>В. Хлебда</i>	450
Метафора как инструмент репрезентации образа мира языковой личности <i>А. Н. Чумаков</i>	455
Секция	
«Русский язык и литература в российской и зарубежной школе»	
М. А. Булгаков и Ф. И. Тютчев: опыт сопоставления <i>М. Ю. Белкин</i>	461
Новые учебники русского языка как родного <i>Е. Бразаускаене</i>	466
К вопросу о принципиальных различиях в преподавании РКИ в российских и зарубежных учебных заведениях <i>О. П. Быкова</i>	470
Вопросы теории и практики изучения русского языка в лингводидактическом наследии В.И. Масальского <i>Н. И. Воловик</i>	481
К вопросу о методике преподавания русского языка детям, проживающим в странах с ограниченной русскоязычной средой <i>Т. Ворожищева</i>	489
Русский язык в украинской школе: теория и практика создания учебников нового поколения <i>Л. В. Давидюк</i>	498
Обоснование междисциплинарного характера проектной технологии как основы языковой деятельности школьников в когнитивном аспекте <i>О. В. Думитраш</i>	506

Комплекс учебников русского языка для израильских школ <i>Ю. М. Златопольский</i>	520
Роль библиопсихологии в деятельности современной школы <i>Л. П. Кабанюк, Т. В. Бабанова</i>	522
Динамика эмоциональной оценки в детской литературе XX–начала XXI века <i>М. Ю. Кайкы</i>	526
Методика организации диалогического изучения «Слова о полку Игореве» в школьном курсе «Литература» <i>А. О. Мельник</i>	533
Формирование этнокультурной идентификации учащихся путем развития билингвального и полилингвального образования (на примере Приднестровского региона) <i>Н. Г. Никифорова</i>	538
Мультимедийные учебники русского языка для стран СНГ и Балтии <i>О. И. Руденко-Моргун</i>	547
Формы и методы обучения русскому языку детей мигрантов в московской школе <i>О. В. Синева</i>	554
Духовно-нравственное воспитание детей и молодежи приднестровья в контексте гуманитарного аспекта содержания общего образования <i>С. К. Турчак</i>	564
Секреты успеха технологии развития критического мышления на уроках русского языка и литературы <i>Л. А. Фоктова</i>	573
Русский язык в Литве: языковая картина и её особенности (на примере русскоязычной школы) <i>Е. Фоменко</i>	578
Лингводидактические основы создания учебных пособий по русскому языку для детей-мигрантов <i>Е. А. Хамраева</i>	583

Секция**«Сопоставительное изучение языков, литератур и культур»**

Феномен «Знакомства слов» (о неизвестном переводе «Фауста» Гете) <i>Г. М. Васильева</i>	588
Andrićeva Mara milosnica u njemačkom i ruskom prijevodu «Наложница Мара» Иво Андрича на немецком и русском языках <i>S. Vrljić (Стоян Врлич)</i>	592
Семантико-функциональная типология предложения русского, английского и венгерского языков <i>В. Ю. Копров</i>	607
Производные коннотативы в современном русском языке в сопоставлении с украинским <i>О. И. Даценко</i>	621
К вопросу о юго-западном влиянии на язык русских памятников конфессионального содержания <i>Т. А. Джангобекова</i>	630
Категория несинхронности в сопоставительном изучении литератур <i>А. Н. Долгенко</i>	643
Восприятие образа Вареньки Доброселовой («Бедные люди» Ф. М. Достоевского) в отечественном и англоязычном литературоведении <i>Т. Ф. Двойнишникова</i>	645
К вопросу о литературной компаративистике <i>Е. В. Гранкина</i>	652
Сопоставительный синтаксис славянских языков через призму семантических классификаций <i>Е. Ю. Иванова</i>	662
Интерференция родного литовского языка в области интонации в русской речи литовца <i>Г. Кундротас</i>	672
Диалог культур в аспектах анализа гендерного поведения персонажа (лингво-литературоведческий анализ прецедентного текста) <i>Г. М. Крюкова</i>	676

Мифологемы книги и сада в образной перспективе
натурфилософского текста Н. Заблочного 30-х годов
К. М. Мхитарян 686

Исследование феномена лакунарности в терминологии предметной
области PR (на материале английского и русского языков)
Е. А. Нечаева 696

Античные традиции жанра в баснях Г. Сковороды
Т. С. Шевчук 708

Секция

«Проблемы лингводидактического описания и преподавания русской фонетики, лексики, грамматики»

О типах денотативных предикатов в простых предложениях
эмоционального содержания
И. А. Антонова 722

Русское «*когда*-время» в зеркале китайского языка: проблема изучения
интерферирующего влияния китайского языка при обучении рки
И. И. Акимова 726

Ритмическая организация как показатель стилистического своеобразия
звучащего текста (на материале устной публичной речи)
Е. Л. Бархударова, Чой Сун Ми 741

К вопросу о создании учебного словаря паронимов
М. М. Вереитинова 751

Двуязычный словарь предложных единиц: миф или реальность?
(проблемы сопоставления на примере первообразных предлогов)
Е. Н. Виноградова, А. В. Ситарь 756

Место функционально-коммуникативной лингводидактической
модели языка в современной лингвистической парадигме
М. В. Всеволодова 768

Некоторые особенности фразеологического состава языка и критерии
фразеологичности
Б. С. Ходжумян 780

Роль форманта (<i>не</i>) <i>чтобы</i> в формировании семантики фразеомодели <i>не + пп, чтобы</i> <i>А. Г. Хорошавина</i>	787
Отглагольные существительные: прямое и переносное значения <i>Л. В. Красильникова</i>	794
Вопросы семантики и прагматики грамматических категорий в курсе русского языка как иностранного <i>В. С. Ли</i>	800
Курс фонетики современного русского языка для студентов-русистов Литвы <i>А. Б. Лихачева</i>	806
Современное состояние русского звукового строя в лингводидактическом аспекте <i>И. М. Логинова</i>	814
Галлицизмы как составной компонент коммерческих названий алкогольных напитков <i>Н. Г. Мордвинова</i>	820
Способы выражения собирательных множеств лиц <i>А. В. Румянцева</i>	823
Анализ современной языковой нормы применительно к лингводидактическим целям <i>В. А. Степаненко</i>	829
Система фонетической транскрипции в условиях отсутствия языковой среды <i>Т. Г. Ткач</i>	840
Внутриязыковая грамматическая интерференция и пути её преодоления <i>И. Ю. Усенко, Е. Е. Юрков</i>	848
К вопросу о чередовании сочетаний <i>оро / ра, ере / ре, оло / ла, оло /</i> <i>ле</i> в современном русском языке <i>Л. М. Устюгова</i>	854

1522 Труды и материалы интернет-конференции «РУССКИЙ ЯЗЫК@ЛИТЕРАТУРА@КУЛЬТУРА»

Диалог как средство моделирования языковой коммуникации в процессе коммуникативно-когнитивной деятельности вторичной языковой личности	
<i>Г. Е. Утебалиева</i>	867
<hr/>	
Типичные ошибки в устной речи китайских студентов-русистов	
<i>Л. В. Чубаева</i>	878
<hr/>	
Секция	
«Художественный текст в иностранной аудитории»	
Прямой контакт с писателями-франкофонами как способ реализации мультиперспективного обучения французскому языку и литературе	
<i>Э. Беранкова</i>	887
<hr/>	
Герменевтический подход при обучении иностранцев чтению художественного текста	
<i>О. Ф. Васильева</i>	899
<hr/>	
Книги для чтения по РКИ: новый подход	
<i>Н. О. Козина</i>	912
<hr/>	
Художественный текст в иноязычной аудитории (к выходу в свет хрестоматии «Современная русская проза–XXI век»)	
<i>Е. А. Кузьмина, И. В. Ружицкий</i>	918
<hr/>	
Христианское мироотношение Сони Мармеладовой и раскольникова в романе Ф. М. Достоевского «Преступление и наказание»	
<i>Т. В. Миджифердзян</i>	923
<hr/>	
Публицистический и художественный текст как отражение языковой и социальной ситуации в современной России	
<i>Л. А. Нестерская, И. И. Яценко</i>	931
<hr/>	
Teaching Russian Literature to Americans in a First-Year Composition Course: L.N. Tolstoy's «How Much Land does a Man Need?» as Test-Case	
<i>R. Pierre</i>	938
<hr/>	
Многофункциональность художественного текста как проблема методики обучения русскому языку как иностранному в школах Израиля	
<i>И. Б. Розентулер</i>	941

Некоторые аспекты преподавания художественной речи на примере
языка поэмы А. С. Пушкина «Медный всадник»
Ю. В. Шинкаренко 950

Роль пересказа в контроле знаний иностранных студентов начального
этапа обучения на занятиях по русской литературе
М. Л. Супоницкая 960

Секция

«Проблемы лингводидактического тестирования»

Сертификационное тестирование учащихся немецких школ
и гимназий как основа методической работы по совершенствованию
учебного процесса
И. Н. Афанасьева, Л. П. Клобукова 962

Тестовый метод в системе педагогических измерений и методике
обучения русскому языку
Т. М. Балыхина 973

Знания о российской культуре: как измерить с помощью теста
В. П. Белянин 981

Разработка лингводидактического описания элементарного уровня
владения РКИ (к вопросу об объеме лексической составляющей
языкового компонента коммуникативной компетенции)
*Г. А. Битехтина, А. С. Иванова, Л. П. Клобукова, М. М. Нахабина,
Н. И. Соболева* 991

Использование электронной презентации при обучении русскому
языку как иностранному на лингвистическом факультете
М. Ж. Киракосян 999

Проблемы и задачи системы тестирования по русскому
языку как иностранному (на материалах тестовых заданий
II сертификационного уровня ТРКИ)
М. Н. Макова, О. А. Ускова 1006

Лексический минимум как компонент российской государственной
системы тестирования граждан зарубежных стран по русскому языку
Е. И. Маркина 1014

Объекты контроля и параметры оценки в тестировании РКИ с учетом «Общеввропейских компетенций» <i>Т. Е. Нестерова, Е. Е. Юрков</i>	1018
Проблемы тестирования звучащей речи в практике преподавания РКИ за рубежом <i>М. С. Нетесина</i>	1024
Шкала самооценки знаний при изучении французского языка в соответствии с требованиями Совета Европы <i>Е. Ю. Шаповалова</i>	1030
Актуальные проблемы аудирования и его контроля в обучении языку специальности будущих медиков <i>А. Д. Сойникова</i>	1033

Секция

**«Информационно-коммуникационные технологии
в практике преподавания РКИ»**

Новые времена, новые технологии: использование Интернета и его ресурсов при обучении студентов нового поколения XXI века <i>Т. Байер</i>	1041
Интенсивный дистанционно-очный курс лингвокультурной адаптации «Постигаем Россию: опыт разработки и проведения» <i>А. Н. Богомолов</i>	1047
Новые образовательные технологии: подкасты <i>И. Г. Вольвачева, О. С. Горицкая</i>	1055
Информационно-образовательная среда обучения РКИ в условиях формирования сетевого мира <i>А. Д. Гарцов</i>	1064
Компьютерные технологии в обучении русскому языку как иностранному <i>Т. И. Капитонова</i>	1073
Корпусные технологии в преподавании русского языка как иностранного <i>Л. В. Рычкова, С. Н. Киеня</i>	1074

Использование электронной презентации при обучении русскому языку как иностранному на лингвистическом факультете <i>М. Ж. Киракосян</i>	1083
Полиформатная модель обучения студентов-филологов в курсе «Практический русский язык» в Польше <i>А. Климкевич</i>	1090
Моделирование процесса коммуникативно-прагматического обучения русскому языку как иностранному с использованием компьютерных и сетевых технологий <i>И. П. Лысакова, О. В. Миловидова</i>	1099
Подкастинг на уроках русского языка <i>Р. Моронгова</i>	1110
Использование материалов сайта «Википедия» в преподавании русского языка как иностранного»(на примере Урока 2 учебника «Приглашение в Россию» Е. Л. Корчагиной, Н. Д. Литвиновой, Базовый практический курс русского языка) <i>О. В. Портнягина</i>	1112
Курс по русской культуре онлайн: принципы построения и методика преподавания <i>И. Г. Стаханова</i>	1116
Современные компьютерные технологии: виртуальные формы организации самостоятельной работы <i>А. В. Тряпельников</i>	1121
Непредсказуемый гибкий ресурс (текстотека ЦМО МГУ, texts.cie.ru) <i>О. Э. Чубарова</i>	1129
Интернет как особая коммуникативная среда <i>Л. Шипелевич</i>	1133

Секция

«Проблемы современного учебника русского языка»

Содержание и форма организации учебного материала в мультимедийном учебнике с точки зрения формирования коммуникативной компетенции <i>Т. А. Бабаян, С. М. Минасян</i>	1139
---	------

Учебник нового поколения: семантико-функциональное значение подписи в иллюстрированном тексте	
<i>Е. И. Бегенева</i>	1151
Этапы работы над «Словарем глаголов русского языка на материале дисциплин инженерного профиля»	
<i>Т. В. Васильева</i>	1159
Учебник для билингвов — каким ему быть (размышления у парадного подъезда будущего русской культуры за рубежом)	
<i>Е. Кудрявцева, Э. Бюхнер, Е. Норватова П. Гельфрейх</i>	1168
Задачи современного учебника русского языка как иностранного в свете последних научных представлений	
<i>И. В. Курбатова</i>	1176
Учебное пособие в системе организации самостоятельной работы студентов «Изучаем русский язык самостоятельно. Книга для студента»	
<i>И. М. Кушнарева</i>	1183
Овладение русским дискурсом на начальном этапе обучения: сборник микротекстов в качестве тренажера	
<i>Г. М. Левина, Т. В. Васильева</i>	1186
Проблемы современного учебника русского языка для хиндигворящей аудитории	
<i>У. Парихар</i>	1192
Об опыте создания учебного пособия по дисциплине «Русский язык и культура речи» для студентов национального вуза культуры и искусств	
<i>И. И. Санникова</i>	1198
Учебное пособие «читаем тексты по общей химии» как составная часть учебного комплекса для иностранных учащихся-химиков	
<i>Л. И. Судакова, Т. В. Летягова</i>	1204
Что такое инновационный проект, и как его организовать? (на примере проекта «Русский язык в международном турбизнесе» и его продукта — учебной серии «Русский — экзамен — туризм рэт»)	
<i>Л. Б. Трушина, И. Р. Шайхутдинова</i>	1213

Какой учебник РКИ можно считать коммуникативным? <i>Л. В. Фарисенкова</i>	1224
--	------

Секция

**«Лингвокультурологический аспект в преподавании
русского языка как иностранного»**

О влиянии текстов СМИ на процесс формирования лингвокультурологической компетенции студентов-иностранцев <i>Л. Н. Асташина</i>	1230
--	------

Практика межкультурной коммуникации в структуре процесса обучения русскому языку как иностранному <i>О. М. Воскерчьян, Л. Д. Бабакова</i>	1233
---	------

Лингвокультурологический феномен «Личность/языковая личность» как лингвометодический объект <i>И. А. Журавлева</i>	1237
--	------

Эстетический эффект коммуникативной русификации: эмоциональный диалог в фильмах-катастрофах <i>А. А. Коростелева</i>	1242
--	------

О путях формирования социокультурной компетенции в процессе изучения русского языка как иностранного <i>Л. Н. Норейко</i>	1256
---	------

«Сценарное обучение» как основа учебных программ для курсов русского языка как иностранного <i>В. В. Частных</i>	1262
--	------

Значение культурной антропологии и лингвострановедения при подготовке будущих специалистов-политологов (из опыта преподавания курса «Политика и общество в странах СНГ» в совместном проекте Монтерейского института международных исследований и Мидлбери-колледжа, США) <i>А. Б. Васильева, С. И. Титкова</i>	1272
--	------

О реализации культурологического подхода при создании пособия по практике речи для нефилологов <i>Л. Н. Шебалина</i>	1279
--	------

Сценарии в русском дискурсе и методика преподавания РКИ
В. И. Шляхов 1289

Секция

**«Проблемы изучения и преподавания русского языка
в специальных целях»**

К вопросу создания теста профессионального модуля по русскому
языку для иностранных военнослужащих
Э. Н. Анохина 1301

Обучение деловой речи в системе подготовки будущих переводчиков
(из опыта работы в педагогическом университете Центрального
Китая)
М. Ю. Антропова 1303

Теория и история литературы: проблемы преподавания
на подготовительных факультетах для иностранных граждан
С. В. Варава, В. И. Груцьяк 1309

К вопросу о параметрах оценки владения монологической речью
на темы специальности
О. М. Воскерчьян 1315

Обучение навыкам профессиональной речи (аудирование)
иностраных студентов, изучающих экономическую теорию,
в практике преподавания русского языка в вузе инженерного профиля
Е. А. Дворкина 1320

О единой языковой образовательной среде на подготовительном
факультете для иностранных граждан
В. И. Груцьяк 1330

Курс русского языка в условиях англоязычного обучения
в медицинском вузе: профессиональный модуль
А. А. Ховалкина, Л. И. Журомская 1343

Научно-профессиональный текст как средство обучения основным
видам речевой деятельности иностранных студентов
Л. Н. Корочкина, Т. В. Табенская 1348

Станкиновская лингвометодическая школа: миф или реальность?
Г.М. Лёвина, Т. В. Васильева, И. Б. Авдеева 1350

Влияние особенностей языка специальности на характер учебных пособий <i>М. М. Москалева</i>	1357
К вопросу о критериях отбора и классификации текстов при обучении языку специальности <i>А. М. Мухсичаочян</i>	1363
Сферы функционирования экономической лексики русского языка (от языка специальности к языку прессы) <i>Л. А. Нестерская, Л. Н. Норейко</i>	1370
Представление невербальных компонентов коммуникации в корпусе живой речи <i>Т. И. Петрова, О. В. Лыс</i>	1376
Русский язык на Дальнем Востоке: к вопросу о создании регионального подкорпуса <i>Т. И. Петрова</i>	1383
Лингвометодический потенциал политического интернет-дискурса (на материале сайта законодательного собрания пермского края) <i>И. В. Самойлова</i>	1388
К вопросу обучения языку специальности иностранных военнослужащих <i>И. В. Супрун</i>	1392
Некоторые вопросы обучения РКИ взрослых специалистов <i>С. И. Титкова</i>	1397
Русский язык для иностранных аспирантов-гуманитариев <i>В. Я. Труфанова</i>	1405
Преподавание русского языка как иностранного в ДВГУ: 20 лет РКИ на дальнем востоке <i>И. Б. Череповская</i>	1410

Секция**«Преподаватель и учащийся
в современном образовательном пространстве»**

Система повышения квалификации преподавателя РКИ (обзор ресурсов Интернета) <i>Э. Г. Азимов</i>	1416
Управление учебно-познавательной деятельностью студентов-иностранцев <i>Н. Г. Барышникова</i>	1423
Исторический аспект статуса языка в профессиональной подготовке учителя-билингва <i>Э. А. Баятян</i>	1431
Профессиональный портрет преподавателя русского языка как иностранного в XXI веке <i>А. Н. Богомолов</i>	1437
Преподаватель-студент в современной образовательной парадигме: субъект-субъектные отношения <i>О. М. Воскерчьян, Л. Д. Бабакова</i>	1445
Преподаватель глазами студентов: к вопросу о зонах оценивания преподавателя студентами <i>О. В. Лыс</i>	1451
Современные технологии коммуникативно-речевой компетенции учащихся на уроках русского языка <i>О. А. Маевская</i>	1464
Профессиональные качества языкового сознания преподавателя русского языка как иностранного <i>В. В. Молчановский</i>	1472
Эволюция концепций знаний, умений и навыков в советской психолого-педагогической литературе <i>Л. В. Московкин</i>	1483

Круглый стол

«Филология в современном мире»

Филологический факультет МГУ имени М. В. Ломоносова
в инновационной парадигме современного высшего образования

М. Л. Ремнёва

1488

Электронное научное издание

Труды и материалы
I Международной научно-практической интернет-конференции

**«РУССКИЙ ЯЗЫК@ЛИТЕРАТУРА@КУЛЬТУРА:
Актуальные проблемы изучения
и преподавания в России и за рубежом»**

Москва, МГУ имени М.В. Ломоносова, филологический факультет,
5–12 октября, 23 ноября — 7 декабря 2009 г.):

Составители *А. Н. Богомолов, Л. А. Дунаева.*

Материалы печатаются в авторской редакции

Оригинал-макет: *А. А. Варламов*

Электронное издание

Подписано к печати 17.05.2010 г.

Тираж 200 экз. Заказ

Издательство ООО «МАКС Пресс»

Лицензия ИД № 00510 от 01.12.99

119991, ГСП-1, Москва, Ленинские горы, МГУ им. М.В. Ломоносова,
2-й учебный корпус, к. 627

Тел.: +7 (495) 939-38-90, 939-38-91. Тел./Факс: +7 (495) 939-38-91.